

Daniel  
Rybakken

# Stochastic

Daniel  
Rybakken

**Stochastic**

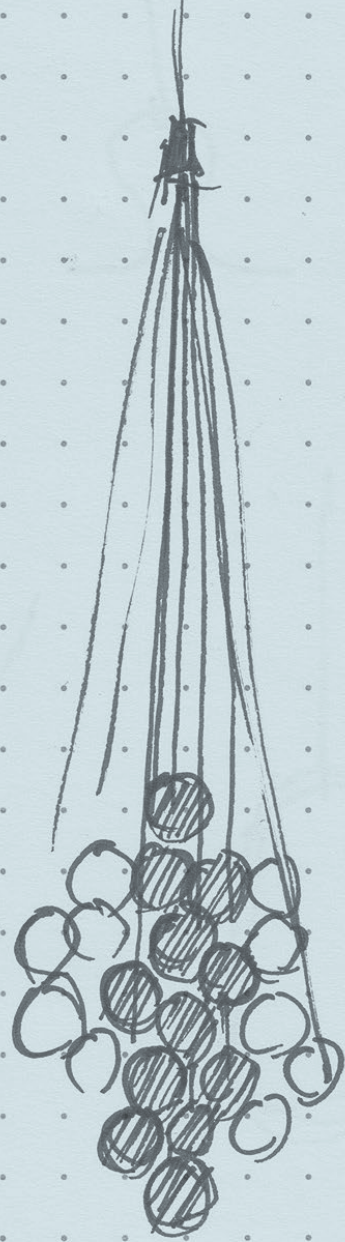



Stochastic

Daniel  
Rybakken







 - FIRST

 - SECOND

EN "Classic chandeliers are often constructed with a strict symmetrical repetition of a detailed object, like a cut crystal prism. With the Stochastic project the object that is repeated is simplified, but by hanging in a seemingly random orientation in space, a new complexity is created."

IT "I tradizionali lampadari sono solitamente disegnati secondo una rigida ripetizione simmetrica di uno stesso pezzo, come per esempio un pendaglio di cristallo. Anche con Stochastic lo stesso oggetto è ripetuto più volte, ma in maniera apparentemente casuale, originando così una speciale complessità."

DE „Die traditionellen Lüster unterliegen zumeist einer rigiden symmetrischen Wiederholung von Einzelteilen wie etwa das Kristallprisma. Zwar macht auch Stochastic Gebrauch von der immer wiederkehrenden Form, allerdings auf augenscheinlich zufällige Weise, wodurch eine besondere Komplexität entsteht."

FR « Les luminaires traditionnels sont généralement conçus selon une répétition symétrique rigide d'une même pièce, comme par exemple une suspension en cristal. Avec Stochastic aussi, le même objet se répète à plusieurs reprises, mais de façon apparemment aléatoire, donnant ainsi lieu à une complexité particulière. »

ES «Las tradicionales luminarias suelen estar diseñadas de acuerdo con una estricta repetición simétrica de un mismo elemento como, por ejemplo, un colgante de cristal. También con Stochastic, el mismo objeto se repite varias veces, pero de forma aparentemente casual, originando así una complejidad especial.»





STOCHASTIC



STOCHASTIC

EN "The technical LED light engine placed in the center of the cluster becomes a contrast to the visually delicate borosilicate glass spheres. By hiding the light source from everyday view, the light it emits becomes the essential part of the composition. The light is bounced and reflected inside the fixture. The individual objects are bound together by the subtle but at the same time complex interplay of light, originating from the center of the installation."

IT "La sorgente luminosa LED è collocata al centro della nuvola creando un contrasto con le leggerissime sfere di vetro borosilicato. Nascondendo la sorgente luminosa, la luce stessa, riflessa e rifratta, diventa protagonista della composizione. I singoli oggetti diventano una cosa unica grazie al complesso gioco di luci che ha origine al centro dell'installazione".

DE „Das LED-Leuchtmittel ist im Zentrum des Bündels angebracht und bildet einen Kontrast zu den federleichten Kugeln aus Borsilikatglas. Indem es seine Quelle unsichtbar werden lässt, sich reflektiert, sich bricht, ist es das Licht selbst, das zum Protagonisten der Komposition wird. Das komplexe Spiel des aus dem Zentrum der Installation kommenden Lichts fügt die einzelnen Teile zu einem einzigen Ganzen.“

FR « La source lumineuse LED se situe au centre du nuage, créant ainsi un contraste avec les sphères en verre borosilicaté très légères. En dissimulant la source lumineuse, la lumière elle-même, réfléchie et réfractée, devient le protagoniste de la composition et les sphères se transforment en quelque chose d'unique grâce au jeu complexe de lumière qui provient du centre de l'installation. »

ES «La fuente luminosa LED se sitúa en el centro de la nube, creando un contraste con las ligerísimas esferas de vidrio borosilicato. Escondiendo la fuente luminosa, la propia luz, reflejada y refractada, pasa a ser protagonista de la composición y cada una de las esferas se convierte en un elemento único gracias al complejo juego de luces que se origina en el centro de la instalación.»







EN A suspension lamp with an evocative character, which thanks to the dematerialization of the support elements and the volumetric breakdown takes on a theatrical, poetic character: not just functional quality, but also aesthetic and decorative refinement. Composed of glass spheres at different heights, the lamp permits infinite combinations, in a sort of "controlled freedom": each sphere is connected to steel rods of different lengths, which are attached to the structure in a creative way, giving rise to always different light clusters. Hence the name Stochastic, indicating a random process, in reference to the different possibilities for combining the spheres in unexpected ways, each time leading to a different lamp, a one-of-a-kind creation. A game of imagination whose light source - a double high-efficiency LED module - is enclosed inside the spheres, generating warm, diffused direct and indirect lighting. The glass spheres come in metallized or satin white finish.

IT Lampada a sospensione dal carattere suggestivo che, grazie allo smaterializzarsi degli elementi di supporto e alla sua scomposizione volumetrica conferisce al prodotto una natura scenografica e poetica: non solo funzionalità, ma anche ricercatezza estetica e decorativa. Composta da sfere di vetro a diverse altezze, la lampada consente infinite combinazioni, in una sorta di "libertà controllata": ogni sfera è infatti collegata a delle astine in acciaio contraddistinte da lunghezze differenti, che vanno poi agganciate alla struttura, secondo la propria creatività, dando vita ad un grappolo di luce ogni volta diverso. Di qui il nome Stochastic, che indica appunto un processo casuale, aleatorio, proprio in riferimento alle diverse possibilità di combinare le sfere in maniera apparentemente inattesa che consente di ottenere ogni volta una lampada diversa, un prodotto unico. Un gioco fantasioso la cui fonte luminosa, un doppio modulo LED ad alta efficienza, è racchiusa tra le sfere, generando una luce diretta e indiretta calda e soffusa. Le sfere sono disponibili con finitura metallizzata o bianca satinata.

DE Suggestive Pendelleuchte, bei der sich die tragenden Teile dematerialisieren, die Masse auflöst, was dem Produkt eine skulpturale, poetische Wirkung gibt: nicht nur Funktionalität, sondern auch ästhetische und dekorative Finesse. Bestehend aus in unterschiedlichen Höhen angeordneten Glaskugeln, erlaubt die Leuchte in einer Art „kontrollierter Freiheit“ unendlich viele Kombinationen. Alle Kugeln sind an unterschiedlich langen Stahlstäben befestigt, die je nach persönlicher Kreativität an die Struktur gehängt werden und so die "Lichtwolke" jedes Mal eine völlig neuartige Form annimmt. Darum der Name Stochastic, als Bezeichnung für einen zufälligen, nicht kalkulierten Prozess, auch unter Bezugnahme auf die verschiedenen Möglichkeiten, die Kugeln auf augenscheinlich unerwartete Weise zu kombinieren, was jedes Mal eine neue Leuchte, ein einzigartiges Produkt ergibt. Ein phantasievolles Spiel, bei dem das Leuchtmittel, ein doppeltes Hochleistungs-LED-Modul im Inneren der Kugeln verborgen ist und ein warmes und weiches, direktes und indirektes Licht erzeugt. Die Glaskugeln sind in metallisierter oder satinweißer Ausführung erhältlich.

FR Lampe à suspension au caractère suggestif qui, grâce à la dématérialisation des éléments de support et à sa décomposition volumétrique, confère au produit une nature scénographique et poétique : non seulement la fonctionnalité, mais aussi la recherche esthétique et décorative. Composée de sphères de verre de différentes hauteurs, cette lampe permet d'innombrables combinaisons, dans une sorte de « liberté contrôlée » : en effet, chaque sphère est reliée à des tiges en acier caractérisées par des longueurs différentes, qui sont ensuite attachées à la structure, selon la créativité de chacun, donnant ainsi lieu à une grappe de lumière à chaque fois différente. D'où le nom Stochastic, qui indique précisément un processus fortuit, aléatoire, en référence aux nombreuses possibilités de combiner les sphères de façon apparemment inattendue, qui permet d'obtenir chaque fois une lampe différente, un produit unique. Un jeu fantaisiste où la source lumineuse, un module LED double à haute efficacité, est contenue entre les sphères, générant ainsi une lumière directe et indirecte chaude et tamisée. Les sphères sont disponibles avec une finition métallisée ou satinée blanche.

ES «Lámpara de suspensión de carácter sugerente que, gracias a la desmaterialización de los elementos de soporte y a su descomposición volumétrica, confiere al producto una naturaleza escenográfica y poética: no solo funcionalidad, sino también sofisticación estética y decorativa. Compuesta de esferas de vidrio de diversas alturas, la lámpara permite infinitas combinaciones, en una especie de «libertad controlada»: en efecto, cada esfera está unida a varillas de acero que se distinguen por diferentes longitudes, que después se enganchan a la estructura, en función de la propia creatividad, dando vida a un racimo de luces distinto cada vez. De ahí el nombre Stochastic, que indica precisamente un proceso casual, aleatorio, en referencia a las distintas posibilidades de combinar las esferas de forma aparentemente inesperada, permitiendo obtener cada vez una lámpara distinta, un producto único. Un juego fantástico cuya fuente luminosa, un doble módulo LED de alta eficiencia, queda atrapada entre las esferas, generando una luz directa e indirecta cálida y velada. Las esferas están disponibles con acabado metalizado o blanco satinado.»





## Technical data

D87

Stochastic

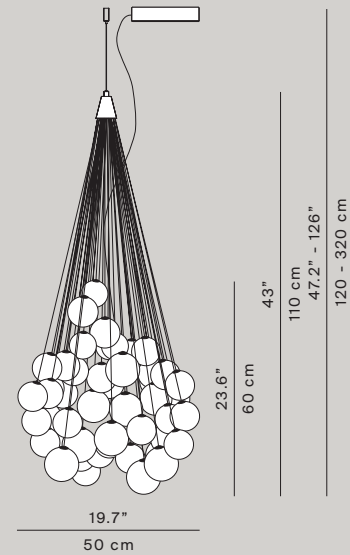
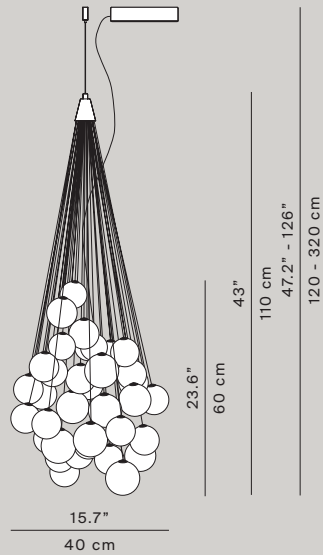


**D87sp / D87spw**

48 elements dimmable with wall control  
Weight 2,9 Kg

**D87sg / D87sgw**

72 elements dimmable with wall control  
Weight 4,1 Kg



**Materials**

Stainless steel rods, blown glass spheres

**Lamp D87sp / D87sg**

LED 25W  
~ 3000K

**Lamp D87spw / D87sgw**

LED 25W  
~ 2700K

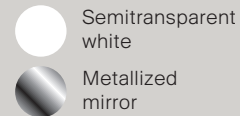
**Sphere**

Ø 8,7 cm

**Ceiling rose**

Ø 18, h 4,5 cm

**Structure finishes**



**Certifications**

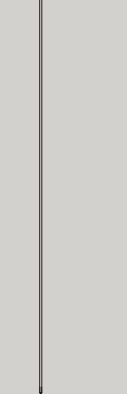
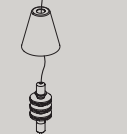


**Components**

**Ceiling rose**



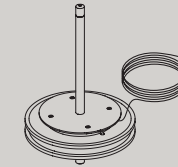
**Structure**



**Adjustable ceiling fastener**



**Optical light module**



**Glass sphere**

D87sp x 48  
D87spw x 72  
D87sg x 48  
D87sgw x 72

**Rods**

D87sp x16  
D87spw x16  
D87sg x24  
D87sgw x24

**type A**

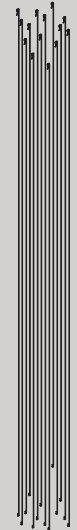
x16  
x16  
x24  
x24

**type B**

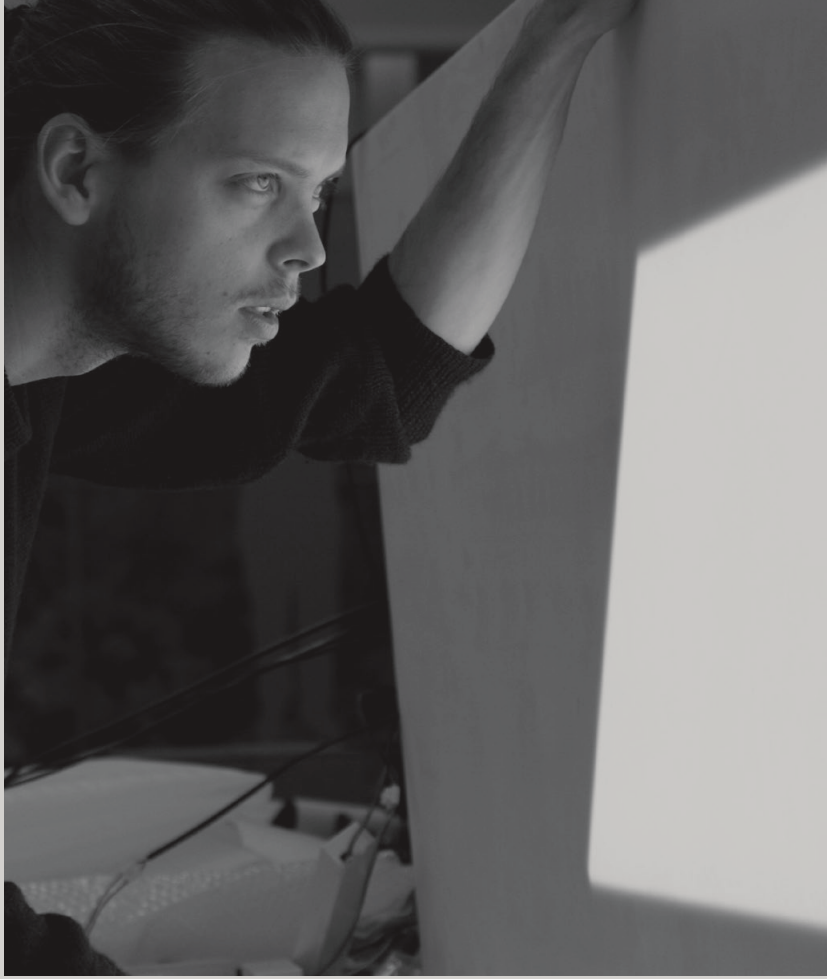
x16  
x16  
x24  
x24

**type C**

x16  
x16  
x24  
x24







© Studio Daniel Rybakken

**Printed by**  
Aecom  
Begnano

**coordination**  
Rosi Guadagno  
Alessandro Benini

**Project**  
pp. 2, 12, 16  
Rybakken  
Studio Daniel  
pp. 4, 5, 7, 8, 11  
Studio 9010  
p. 1  
Studiarb  
Marta Rovatti

**Photography**  
Balma  
Studio CCRΣ

**Art direction**

**© Luceplan 2016**  
Via E.T. Moneta 40  
20161 Milano  
T +39 02 66 242 1  
F +39 02 66 203 400  
N. verde 800 800 189  
info@luceplan.com  
www.luceplan.com

**© Luceplan 2016**

Via E.T. Moneta 40  
20161 Milano  
T +39 02 66 242 1  
F +39 02 66 203 400  
N. verde 800 800 169  
info@luceplan.com  
www.luceplan.com

**Art direction**

Studio CCRZ  
Balerna

**Photography**

Marta Rovati  
Studihrad  
p. 1  
Studio 9010  
pp. 4, 5, 7, 8, 11  
Studio Daniel  
Rybakken  
pp. 2, 12, 16

**Project**

**coordination**

Rosi Guadagno  
Alessandro Benini

**Printed by**

Alecom  
Bregnano



© Studio Daniel Rybakken



